

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE/CERTIFICAT SANITAIRE
EXPORT OF FATTENING CATTLE TO TUNISIA/EXPORTATION DE BOVINS D'ENGRAIS VERS LA TUNISIE****SECTION 1 - ORIGIN OF FATTENING CATTLE/ ORIGINE DES BOVINS D'ENGRAIS**Name of Exporter/*Nom de l'exportateur*: _____Address/*Adresse*: _____Name of Importer/*Nom de l'importateur*: _____Address/*Adresse*: _____Farms of Origin of Animals/
Lieux d'origine des animaux: _____Date and Place of Embarkation/
Date et lieu d'embarquement: _____Type and Identification of Transport/
Nature et identification des moyens de transport: _____**SECTION 2 - HEALTH CONDITIONS/DISPOSITIONS SANITAIRES**

I, the undersigned official veterinarian duly authorized by the Government of Canada, hereby certify that after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the animals described below comply with the following requirements/
Je, soussigné, vétérinaire officiel dûment autorisé par le gouvernement du Canada, certifie et après enquête, qu'au meilleur de ma connaissance, les animaux décrits ci-après rencontrent les exigences suivantes:

1. Country of origin/*Pays d'origine*:

- 1.1 Canada has a mandatory national cattle identification, recording and circulation program for cattle that permit traceability of cattle since birth to slaughter or death.
Le Canada dispose d'un système national officiel d'identification, d'enregistrement et de circulation des bovins permettant leur traçabilité depuis leur naissance jusqu'à leur abattage ou leur mort.
- 1.2 Canada has a Bovine spongiform encephalopathy (BSE) surveillance and monitoring program that meets the specifications described in annex 3.8.4. of the standard of the OIE Terrestrial Animal Health Code of 2004.
Le Canada dispose d'un programme de surveillance et de suivi de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) qui tient compte des indications de l'annexe 3.8.4 du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE de 2004.
- 1.3 In Canada, it is prohibited to feed ruminants with meat and bone meal and greaves from ruminant origin. This ban has been in place since 1997.
Au Canada, il y a une interdiction de nourrir les ruminants avec des farines de viande, d'os et de cretons de ruminants. L'interdiction est en place depuis 1997.
- 1.4 In Canada a risk assessment, as described in point 1) of Article 2.3.13.2. of the standard of the OIE Terrestrial Animal Health Code, has been conducted and it has been demonstrated that appropriate measures have been taken to manage any risk identified.
Au Canada une appréciation du risque telle décrite au point 1) à l'article 2.3.13.2. du Code sanitaire pour les animaux terrestres a été conduite et il a été démontré que les mesures appropriées ont été prises pour gérer tout risque éventuellement identifié.

2. Zone of origin/*Du zone d'origine*:

- 2.1 Fattening cattle do not originate from zones where there is a high rate of BSE infection.
Les bovins d'engrais ne proviennent pas de zones à forte incidence de l'infection par l'ESB.
- 2.2 Fattening cattle originate from zones [according to the Zoning defined in Chapter 1.3.5 of OIE Terrestrial Animal Health Code of 2004] free for one year at least from the previous OIE list A diseases of cattle or susceptible to contaminate them, and these zones are not subject of a suspension or a any limitation for sanitary reasons related to diseases affecting the cattle according to the Canadian legislation.
Les bovins d'engrais proviennent de zones (telles que décrit dans le chapitre 1.3.5. du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE de 2004) indemnes depuis un an au moins des maladies de l'ancienne liste A de l'OIE propres aux bovins ou susceptibles de les contaminer et que ces zones ne font pas l'objet d'une interdiction ou d'une restriction quelconque pour des raisons liées à des maladies affectant les bovins conformément à la législation canadienne en vigueur.

3. Premises of origin / Des cheptels d'origine:

- 3.1 Fattening cattle originate from premises where no clinical or infection case due to BSE agent where officially detected.
Les bovins d'engrais proviennent de cheptels où aucun cas d'ESB ou d'infection par l'agent de l'ESB n'a été détecté officiellement.
- 3.2 Fattening cattle originate from premises considered officially free of following contagious diseases/
Les bovins d'engrais proviennent de cheptels reconnus officiellement indemnes de maladies contagieuses suivantes :
- tuberculosis [according to the capacities 2.3.3.3 of the chapter 2.3.3 of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE edition 2004];
tuberculose [conformément aux dispositions 2.3.3.3 du chapitre 2.3.3 du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE édition 2004];
 - brucellosis [according to the capacities 2.3.1.3 or 2.3.1.4 of the chapter 2.3.1 of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE edition 2004];
brucellose [conformément aux dispositions 2.3.1.3 ou 2.3.1.4 du chapitre 2.3.1 du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE édition 2004];
- 3.3 The fattening cattle originate from premises where no clinical case of the hereafter diseases was shown :
Les bovins d'engrais proviennent de cheptels dans lesquels aucun cas clinique des maladies suivantes n'a été constaté:
- paratuberculosis for at least 5 years;
paratuberculose depuis au moins 5 ans;
 - anthrax, rabies, leptospirosis and scabies for one year at least.
de charbon bactérien, de rage, de leptospirose, et de gales depuis un an au moins.

4. Fattening cattle / Bovins d'engrais:

- 4.1 were born after July 1st 2001 and raised in Canada;
sont nés après le 1^{er} juillet 2001 et sont élevées au Canada;
- 4.2 do not originate from zones other than that described in Section 2, paragraph 2, of this certificate;
ne proviennent pas de zones autres que celles mentionnées Section 2, paragraphe 2, de ce présent certificat;
- 4.3 have not been eliminated under a national, regional or farm of origin program or campaign for eradication of infectious or parasitic diseases;
n'ont pas fait et ne font pas l'objet d'une élimination sanitaire dans le cadre d'une campagne ou d'un programme de lutte contre les maladies infectieuses ou parasitaires au niveau national, régional ou à l'échelle du cheptel d'origine;
- 4.4 did not receive thyreostatics, estrogens, androgens or gestagens drugs in purposes of fattening.
n'ont pas reçu de substances thyrostatiques, oestrogènes, androgènes ou gestagènes à des fins d'engraissement.
- 4.5 were subjected within 30 days preceding loading to treatment against internal and external parasites with products approved in Canada. The exported animals are free from ticks.
ont été soumis dans les 30 jours précédants l'embarquement à un traitement contre les parasites internes et externes. Les animaux exportés sont sans tiques.
- a) internal parasites/*parasites internes*
Date(s): _____
Products/*Produits*: _____
- b) external parasites/*parasites externes*
Date(s): _____
Products/*Produits*: _____
- c) acaricid/ *acaricide*
Date(s): _____
Products/ *Produits*: _____
- 4.6 At the moment of departure, exported animals were found free of active ringworm.
Au moment du départ, les animaux exportés ont été trouvés indemne de teigne active.

5. Tests / Épreuves:

Fattening cattle destined to Tunisia have been isolated from other animals not of equivalent status.
Les bovins d'engrais destinés à la Tunisie ont été isolés des autres animaux dont le statut sanitaire n'est pas équivalent.

5.1 During the thirty (30) days prior to export, fattening cattle have tested negative to the following diseases:
Durant les trente (30) jours précédant l'exportation, les bovins d'engrais ont été soumis avec résultats négatifs aux épreuves suivantes :

- tuberculosis: to a simple cervical intradermal test using 0.1ml of bovine PPD tuberculin (a 2mm or less reaction is considered as negative, according to OIE recommendations);
tuberculose : à une épreuve intradermale cervicale simple utilisant 0.1ml de tuberculine PPD bovine (une réaction de 2mm ou moins est considérée négative, selon les recommandations de l'OIE;
- brucellosis: BPAT (animals not castrated) / brucellose: BPAT (animaux non castrés);
- bluetongue : ELISA; / fièvre catarrhale : ELISA ;
- Enzootic bovine leukosis : ELISA / leucose enzootique bovine : ELISA.

5.2 The CFIA approved the assembly point prior to embarkation.
Le centre de rassemblement est agréé par l'ACIA, avant l'embarquement.

6. Vaccinations / vaccins:

6.1 Foot and Mouth Disease/Fièvre aphteuse :
Vaccination against foot and mouth disease is prohibited in Canada/La vaccination contre la fièvre aphteuse est interdite au Canada.

6.2 IBR / IPV
All exported fattening cattle were vaccinated twice, twenty-one (21) days apart, with an inactivated virus vaccine approved in Canada, within thirty (30) days prior to departure.
Tous les bovins d'engrais exportés sont vaccinés à deux reprises, à vingt et un (21) jours d'intervalle, avec un vaccin inactivé autorisé au Canada, durant les trente (30) jours précédant le départ.

7. Transport of animals / Du transport des animaux:

7.1 Transport of animals from premises of origin to point of departure/ *Transport des animaux du cheptel d'origine au port d'embarquement:*

- a) Fattening cattle destined to Tunisia were transported in cleaned and disinfected vehicles, with a disinfectant approved in Canada, to the satisfaction of the CFIA veterinarian.
Les bovins d'engrais destinés à l'exportation en Tunisie ont été transportés dans des véhicules nettoyés et désinfectés, à l'aide d'un désinfectant approuvé au Canada à la satisfaction du vétérinaire de l'ACIA.
- b) In the case of fattening cattle being transported through a non-negative Blue Tongue zone, they were protected against vectors either by the use of a long lasting insecticide or bangle tag containing insecticide, to the satisfaction of the CFIA veterinarian.
Dans le cas où, durant leur transport, les bovins d'engrais traverseraient une zone non négative de fièvre catarrhale, ils ont été protégés contre les vecteurs soit par l'usage d'un insecticide à longue action, ou par l'apposition de boucles auriculaires avec insecticide, à la satisfaction du vétérinaire de l'ACIA.

7.2 Transport of animals from point of departure to point of arrival / *Transport des animaux du port d'embarquement au port de débarquement:*

The transporters of the fattening cattle are advised that the transport conditions must correspond to current international standards and to capacities of the chapters of titles 3.7.1 and 3.7.2 recommended by the OIE.
Les transporteurs ont été avisés que les bovins d'engrais doivent être transportés dans des conditions conformes aux dispositions des chapitres des titres 3.7.1 et 3.7.2 recommandées par l'OIE.

8. Identification of animals / *Identification des animaux:*

EARTAG OR TATTOO ÉTIQUETTE D'OREILLE OU TATOUAGE	BREED/RACE	SEX/SEXE	AGE/AGE	DESCRIPTION

SAMPLE



9. The animals described below were found negative to the tests and vaccinated to the dates shown.
Les animaux décrits plus bas sont négatifs aux épreuves et vaccinés aux dates inscrites.

EARTAG OR TATTOO ÉTIQUETTE D'OREILLE OU TATOUAGE	Dates of Tests and Vaccinations / Dates des tests de dépistage et des vaccinations					
	Tests / Tests de Dépistage				IBR Vaccination / Vaccination IBR	
	Bovine Leucosis / Leucose bovine	Bluetongue / Fièvre catarrhale du mouton	Brucellosis / Brucellose	Tuberculosis / Tuberculose	1 st / 1 ^{ère} vaccine / vaccin	2 nd / 2 ^{ème} Vaccine/ vaccin

Date

 Official Veterinarian / *Vétérinaire officiel*
 Canadian Food Inspection Agency / *Agence canadienne d'inspection des aliments*
 Government of Canada / *Gouvernement du Canada*

Official Export Stamp/ *Estampille d'exportation*

 Name of official Veterinarian (in block letters) / *Nom du Vétérinaire officiel (en lettres carrées)*



Certificate for International Transportation of Live Animals
Certificat de transport international d'animaux sur pied

Name of Transport Company: _____
Nom de la compagnie de transport:

Name of Vessel / *Nom du bateau:* _____

Aircraft Flight Number / *Numéro de vol:* _____

Port of Embarkation: _____
Port d'embarquement:

Health Certificate No. / *No. Du certificat sanitaire* _____
(Valid Only if the Official Veterinary - Seal Appears Over the Certificate No.)
(*Valide seulement si le sceau officiel apparait sur le certificat.*)

Date and Time of Embarkation: _____
Date et heure d'embarquement:

Number of Animals Shipped / *Nombre d'animaux embarqués:* _____

SAMPLE